Art. no: 126004
Fun: 991.0358.783

FLEXIT

Bistro S
Tradition S

94250-19
2025-09



NO **Bruker- og monteringsveiledning** Kjøkkenhette
SV **Bruks- och monteringsanvisning** Spiskåpa
FI **Käyttö- ja asennusohje** Tuotteen

NO Bruker- og monteringsveiledning 3-12
SV Bruks- och monteringsanvisning 13-22
FI Käyttö- ja asennusohje 23-32

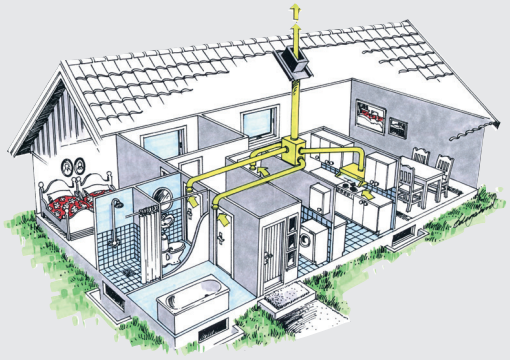
Innhold

1. Sikkerhetsforskrifter 4
2. Slik bruker du Bistro S 5
   - 2.1. Vedlikehold/Rengjøring 5
   - 2.2. Bytte av pære 5
   - 2.3. Hvis kjøkkenhetten ikke fungerer 5
3. Slik bruker du Tradition S 6
   - 3.1. Vedlikehold/Rengjøring 6
   - 3.2. Hvis kjøkkenhetten ikke fungerer 6
   - 3.3. Bistro S - Tekniske data 7
   - 3.4. Bistro S - Installasjon 7
   - 3.5. Tradition S - Tekniske data 9
   - 3.6. Tradition S - Installasjon 9
4. Innregulering - Felles 10
   - 4.1. Grunnventilasjon 10
   - 4.2. Trykkfallsmåling 10
5. Reguleringskurver - Felles 11
6. Samsvarserklæring C.E. 12
7. Produkt / Miljødeklarasjon 12
8. Reklamasjon 12

Våre produkter er i kontinuerlig utvikling og vi forbeholder oss derfor retten til endringer.
Vi tar også forbehold om eventuelle trykkfeil som måtte oppstå.

Kjøkkenhetter for ekstern avtrekksvifte

Hastighetsregulatoren på kjøkkenhetten styrer viftemotoren i avtrekksviften. Siden viften ikke er plassert i selve kjøkkenhetten, oppnås et lydsvakt avtrekk.
Dette gir et effektivt avtrekk fra kjøkken, i tillegg til avtrekk fra våtrom, bad og toaletter. Viftene har stor kapasitet og klarer lange kanalstrekk. Ved dusjing e.l. økes hastigheten på viften mens spjeldet i kjøkkenhetten holdes lukket. Spjeldet er utformet slik at det alltid vil være grunnventilasjon på ca. 35 m3/time i lukket stilling. Alle hettene har Ø 125 mm anslutning for avtrekkskanal. Avtrekksluften føres til takhatt over tak.
For å sikre tilstrekkelig ventilasjon må frisk luft tilføres utenfra gjennom ventiler i vegg eller vinduer i soverom og oppholdsrom.



Denne veiledningen gjelder Flexit-modellene Bistro S og Tradition S. Informasjonen er felles dersom ikke annet er spesifisert i overskrift eller tekst.

På dette produkt gjelder reklamasjonsrett i henhold til gjeldende salgsbetingelser ***- forutsatt at produktet er riktig brukt og vedlikeholdt.*** *Filter er forbruksmatriell .*

Symbolet på produktet viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.



Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvensene for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligs kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Reklamasjon som skyldes feilaktig eller mangelfull montering rettes til det ansvarlige monteringsfirmaet. Reklamasjonsretten kan bortfalle ved feilaktig bruk eller grov forsømmelse av vedlikeholdet av anlegget.

1. Sikkerhetsforskrifter

Les nøye gjennom denne bruker- og monteringsveiledningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.
Lagre veiledningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

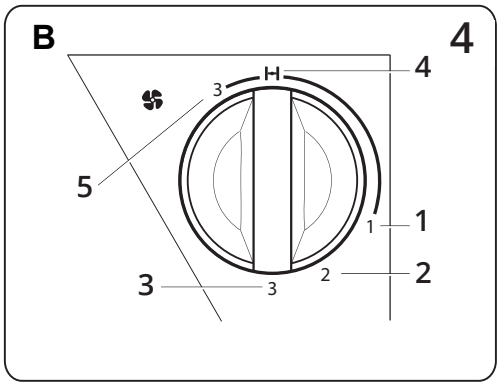
Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

- *Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.*
- *Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler, osv.*
- *Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden økes til 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.*
- *For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.*
- *Det er ikke tillatt å flambere under avtrekkshetten.*
- *Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når avtrekkshetten er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.*
- *Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.*
- *Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.*
- *Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlagning.*
- *Faren for brannspredning øker hvis ikke avtrekkshetten blir rengjort så ofte som angitt.*

2. Slik bruker du Bistro S

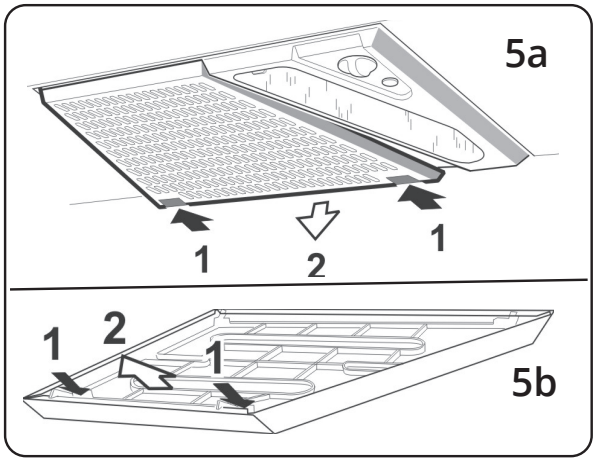
Funksjon
A - Trykknapp for belysning
B - Vrider for spjeld/timer

Funksjon vribryter, fig. 4
1 - Åpent spjeld, hastighet 1
2 - Åpent spjeld, hastighet 2
3 - Åpent spjeld, hastighet 3
4 - Stengt spjeld, hastighet 1 (grunninnstilling basis-/våtrom)
5 - Stengt spjeld, hastighet 3 (økt basis-/våtroms ventilasjon)



2.1. Vedlikehold/Rengjøring

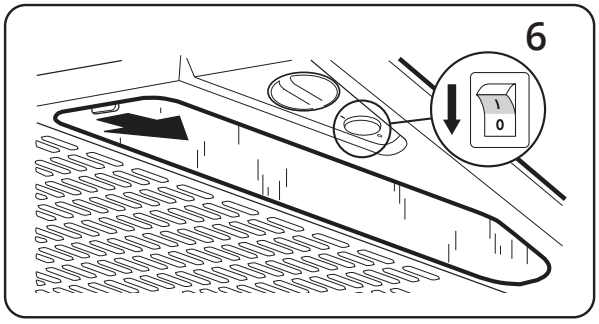
Kjøkkenhetten tørkes av med en fuktet klut og vaskemiddel. Filteret må rengjøres ca. 2 ganger i måneden ved normal bruk. Løsne filterkassetten ved å trykke inn sneppertlåsene i bakkant , fig. 5a. Ta ifra hverandre filteret og filterduken ved å løsne filterholderen, fig. 5b. Bløtlegg filteret og filterkurven i varmt såpevannvann. Filterkassetten kan også vaskes i oppvaskmaskinen. Noen ganger pr. år bør kjøkkenhetten rengjøres innvendig. Tørk innvendig med fuktet klut og mildt såpevann. Sett tilbake filterkassetten og trykk opp slik at den låses fast i sneppertlåsene.



Faren for brann øker hvis kjøkkenhetten ikke rengjøres så ofte som angitt.

2.2. Bytte av pære

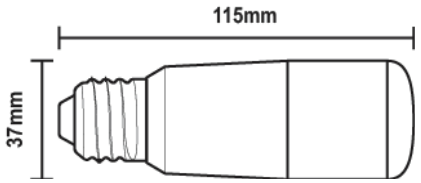
OBS! Bytt alltid til samme type pære med samme effekt.
Før du skifter pære: Sørg for at lysbryteren er i posisjon 0. Løsne lampeglasset ved å skyve låsen i pilens retning. Pæren er nå tilgjengelig for utskifting, fig. 6.



2.3. Hvis kjøkkenhetten ikke fungerer

Kontroller at elektrisk tilkopling er korrekt og at sikringen er hel. Prøv belysning og samtlige trinn for å konstatere hva som ikke virker. Hvis problemet vedvarer kontakt forhandler.

Det er ikke tillatt å flambere under avtrekkshetten.
Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når avtrekkshetten er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.
Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.



Type:	DRSGT/W-8/840-230-E27-38
Effekt:	Max 8 W Sokkel E27

3. Slik bruker du Tradition S

Denne veiledning gjelder for Tradition med modellnummer 39210526 (innvendig etikett). For modell 38210526 gjelder forrige versjon av veiledningen.

Funksjon bryterpanel, fig 7.
Viften går alltid på grunninnstilling for generell- og våtromsventilasjon.

A - Belysning
B - Forsert ventilasjon. Viften går på høyeste hastighet i 60 minutter, eller til bryteren trykkes inn en gang til.
C - Åpent spjeld, hastighet 1
D - Åpent spjeld, hastighet 2
E - Åpent spjeld, hastighet 3

Spjeldet lukkes automatisk etter 60 minutter og viften går tilbake til grunninnstilling. Man kan også gå tilbake til grunninnstilling ved å trykke en gang til på knapp B,C,D eller E.

Åpne gjerne spjeldet innen matlaging for å for å bedre osoppfanget. Tilpass viftens hastighet til matlagingen.
NB! Kjøkkenhetten er utstyrt med elektronisk motorstyring som etter strømtilkopling utfører en automatisk selvtest i ca. 10 sekunder. Under denne tiden må ikke bryterpanelet brukes.

3.1. Vedlikehold/Rengjøring

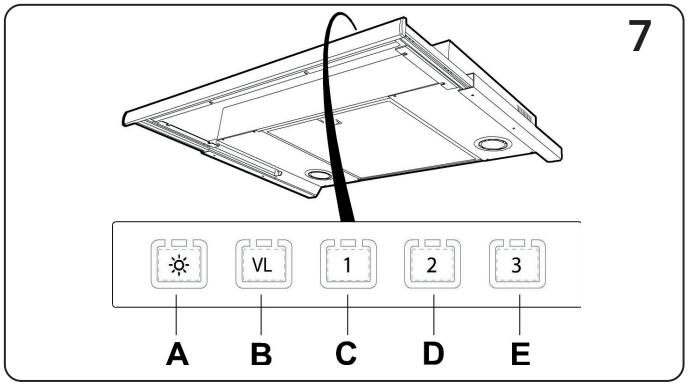
Kjøkkenhetten tørkes av med en fuktet klut og vaskemiddel. Fettfilteret må rengjøres ca. 2 ganger i måneden ved normal bruk. Løsne fettfilteret ved å åpne sneppfestet, **fig 8**. Bløtlegg fettfilteret i varmt såpevannvann. Det kan også vaskes i oppvaskmaskin. Noen ganger pr. år bør kjøkkenhetten rengjøres innvendig. Tørk innvendig med fuktet klut og mildt såpevann. Sett tilbake fettfilteres slik at det festes ordentlig i sneppfestet.

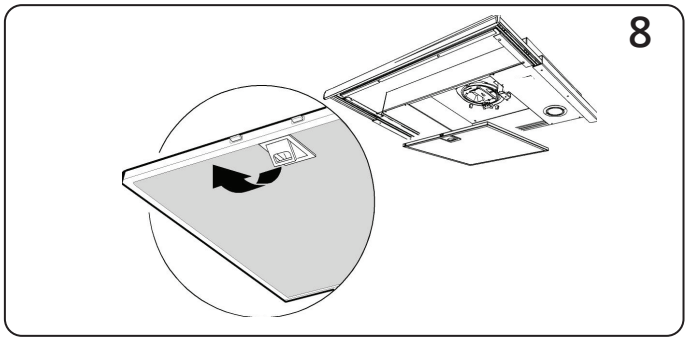
Faren for brann øker hvis kjøkkenhetten ikke rengjøres så ofte som angitt.

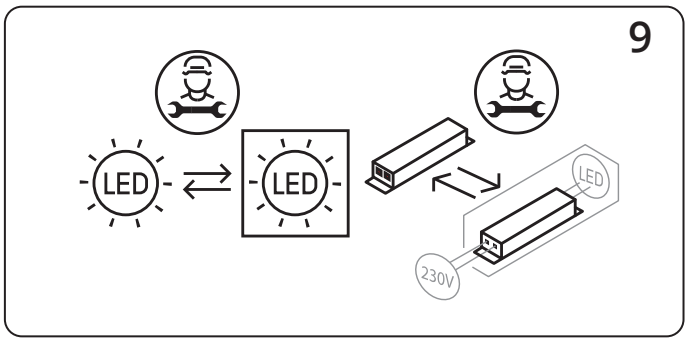
NB! Bytte av LED-belysning og LED-driver skal utføres av en kvalifisert fagperson.
Belysning og driver må byttes ut med en tilsvarende spesialarmatur og driver fra produsenten eller serviceagenten deres, **fig. 9**.

3.2. Hvis kjøkkenhetten ikke fungerer

Kontroller at elektrisk tilkopling er korrekt og at sikringen er hel. Prøv belysning og samtlige trinn for å konstatere hva som ikke virker. Hvis problemet vedvarer kontakt forhandler.







Det er ikke tillatt å flambere under avtrekkshetten.

Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når avtrekkshetten er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

3.3. Bistro S - Tekniske data

Mål: Se figur 14
El. tilkobling: 230 V jordet
Belysning: LED 8 W, sokkel E27
Maks effekt: 300 W ved 230 V
Utgående spenning kjøkkenhette:
60, 80, 100, 130 alt. 145 V.

3.4. Bistro S - Installasjon

Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden økes til 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

Avledning av utblåsingsluften skal utføres i henhold til forskrifter fra ansvarlig myndighet (Byggningskontrollen).
Ventilasjonen av rommet må tilpasses slik at kjøkkenhetten ikke lager problemer for andre pipetilkoblede oppvarmingssystemer i huset.

Montering av stuss med spjeld

Stussen ligger ved levering inne i kjøkkenhetten. Spjeldakselen A plasseres i bøylen under spjeldlokket, se fig. 15. Pass på at festene B havner under platekanten. Stussen sneppes fast.

Når kanal festes til stuss må det ikke skrus for hardt, slik at stuss/spjeld deformeres. Dette vil skape lekkasje og ulyd. Sjekk stuss/spjeldinnfesting etter at kanal er festet.

Montering av kjøkkenhette

Hetten monteres i overskap eller hette ved hjelp av innbyggingsrammen. Utskjæringsmålene er vist i fig. 16. Plasser innbyggingsrammen i hullet og skru fast med 4 skruer, fig. 17. Trykk deretter hetten opp i rammen til den snepper fast.
OBS! Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest ventilator stussen, fig. 18.

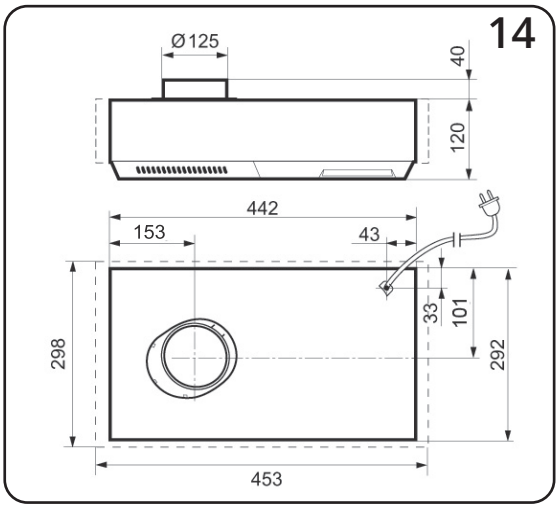
Elektrisk installasjon

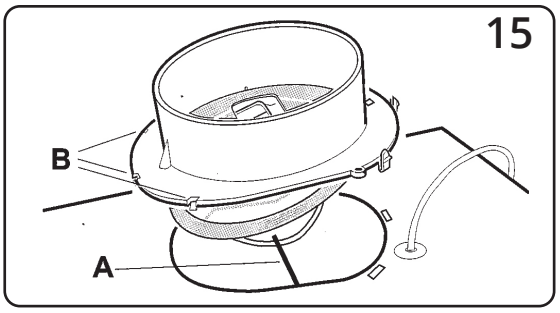
Kjøkkenhetten leveres med ledning og jordet plugg for tilkobling til jordet veggkontakt, og separat styrekabel til ekstern vifte. Veggkontakt skal være tilgjengelig etter installasjonen.

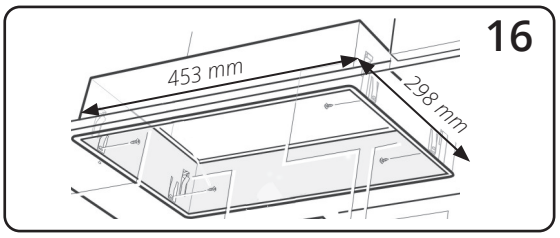
Installasjon skal utføres av autorisert fagperson.

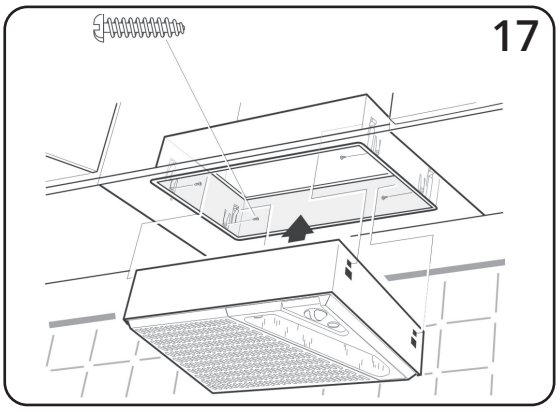
Innjustering

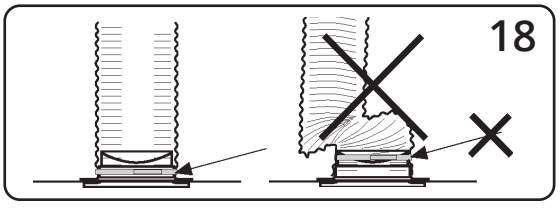
For innjustering av aggregatet, se kap. 4 Innregulering.





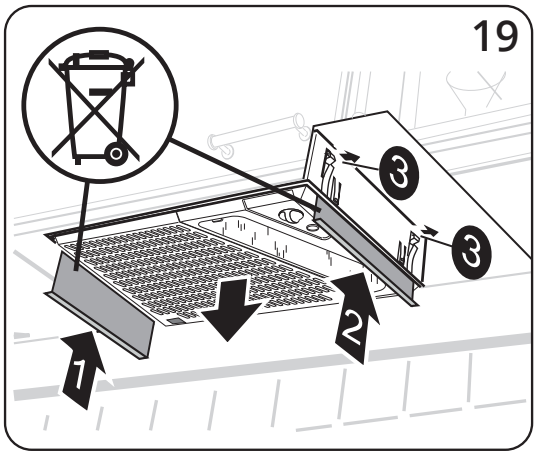






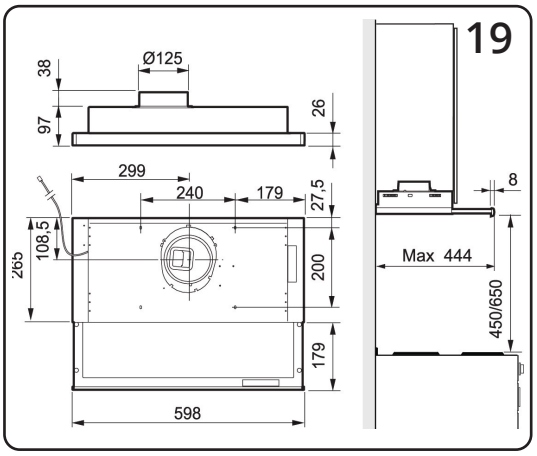
Demontering

Trykk opp demonteringsplatene (1 og 2) mellom kjøkkenviften og innbyggingsrammen, slik at fjærene (3) frigjøres. Dra kjøkkenviften ned fra innbyggingsrammen, fig. 19.



3.5. Tradition S - Tekniske data

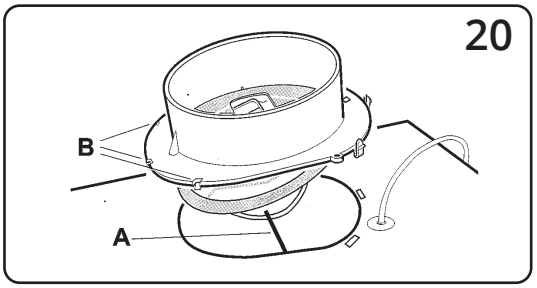
Mål: Se figur 19
El. tilkobling: 230 V jordet
Belysning: LED 2x2W
Maks effekt: 300 W ved 230 V
Utgående spenning
kjøkkenhette: 60,80,100,130 alt. 145 V.



3.6. Tradition S - Installasjon

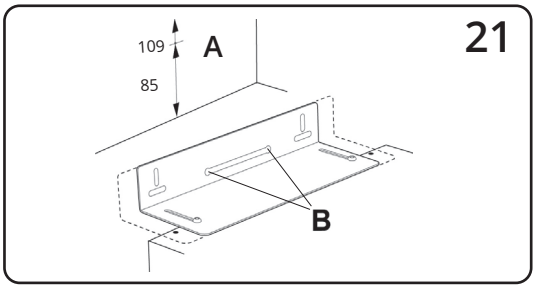
Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden økes til 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

Avledning av utblåsingsluften skal utføres i henhold til forskrifter fra ansvarlig myndighet (Byggningskontrollen). Ventilasjonen av rommet må tilpasses slik at kjøkkenhetten ikke lager problemer for andre pipetilkoblede oppvarmingssystemer i huset.



Montering av stuss med spjeld

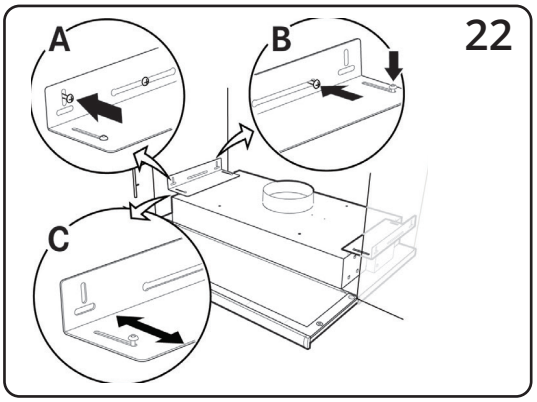
Stussen ligger ved levering inne i kjøkkenhetten. Tas ut ved å åpne fettfilteret på undersiden. Spjeldakselen A plasseres i bøylen under spjeldlokket, se fig. 20. Pass på at festene B havner under platekanten. Stussen snepper fast.



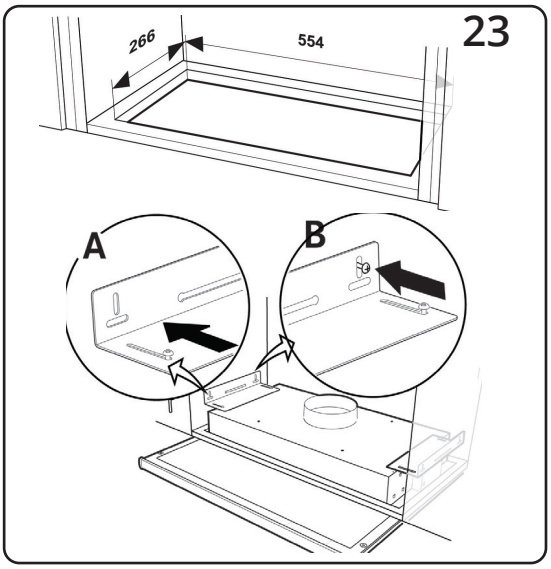
Når kanal festes til stuss må det ikke skrus for hardt, slik at stuss/spjeld deformeres. Dette vil skape lekkasje og ulyd. Sjekk stuss/spjeldinnfesting etter at kanal er festet.

Installasjon mellom, eller i skap uten bunn

Kjøkkenhetten monteres med to medfølgende braketter.
Formonter 2 stk skruer i hver skapside for brakettens midtre spor med
åpninger for skruehoder, fig. 21 B, ikke skru de helt inn.
Ønsker man hetten i lik høyde med skapets underside brukes det øvre målet, 109 mm. Mål 85 mm brukes når man ønsker at skuff ligger under skapene, fig. 21 A.
Brakettene er justerbare på hetten for å passe forskjellige bredder.
Monter brakettene på hetten, ikke skru helt til. Juster braketter iht skapbredden, fig. 22 C. Heng opp hetten i de formonterte skruene. Skru fast skruer på hetten og i skapveggene, 22 B. Lås fast brakettene med låseskruer, fig. 22 A.



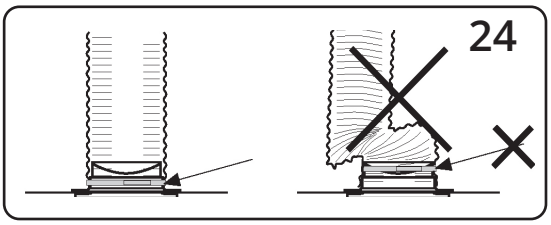
Installasjon innfelt i overskap
Sag ut en åpning i skapbunnen iht fig. 23.
Fest braketter på kjøkkenhetten, trykk de helt inn.
Løft hetten opp i åpningen, dra ut brakettene, fig. 23 A og skru de fast i skapsidene, fig. 23 B. Skru fast brakettene i hetten.



Elektrisk installasjon
Kjøkkenhetten leveres med ledning og jordet plugg for tilkobling til jordet veggkontakt, og separat styrekabel til ekstern vifte. Veggkontakt skal være tilgjengelig etter installasjonen.
Installasjon skal utføres av autorisert fagpersonell.

Innjustering
For innjustering av aggregatet se kap. 4 Innregulering.

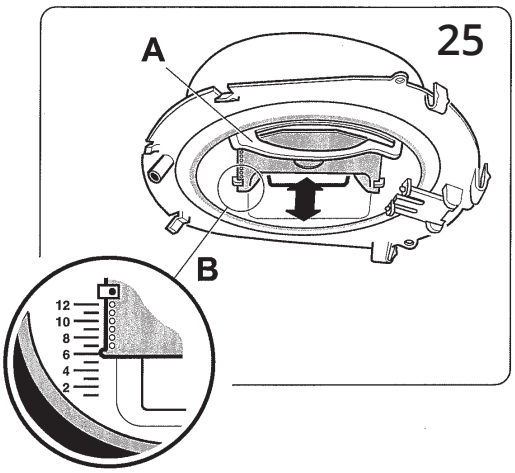
NB! Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest ventilator stussen, fig. 24.

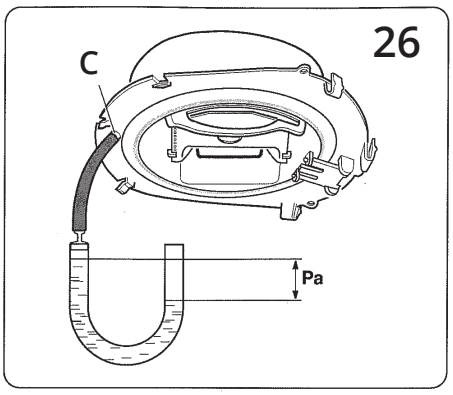


4. Innregulering - Felles

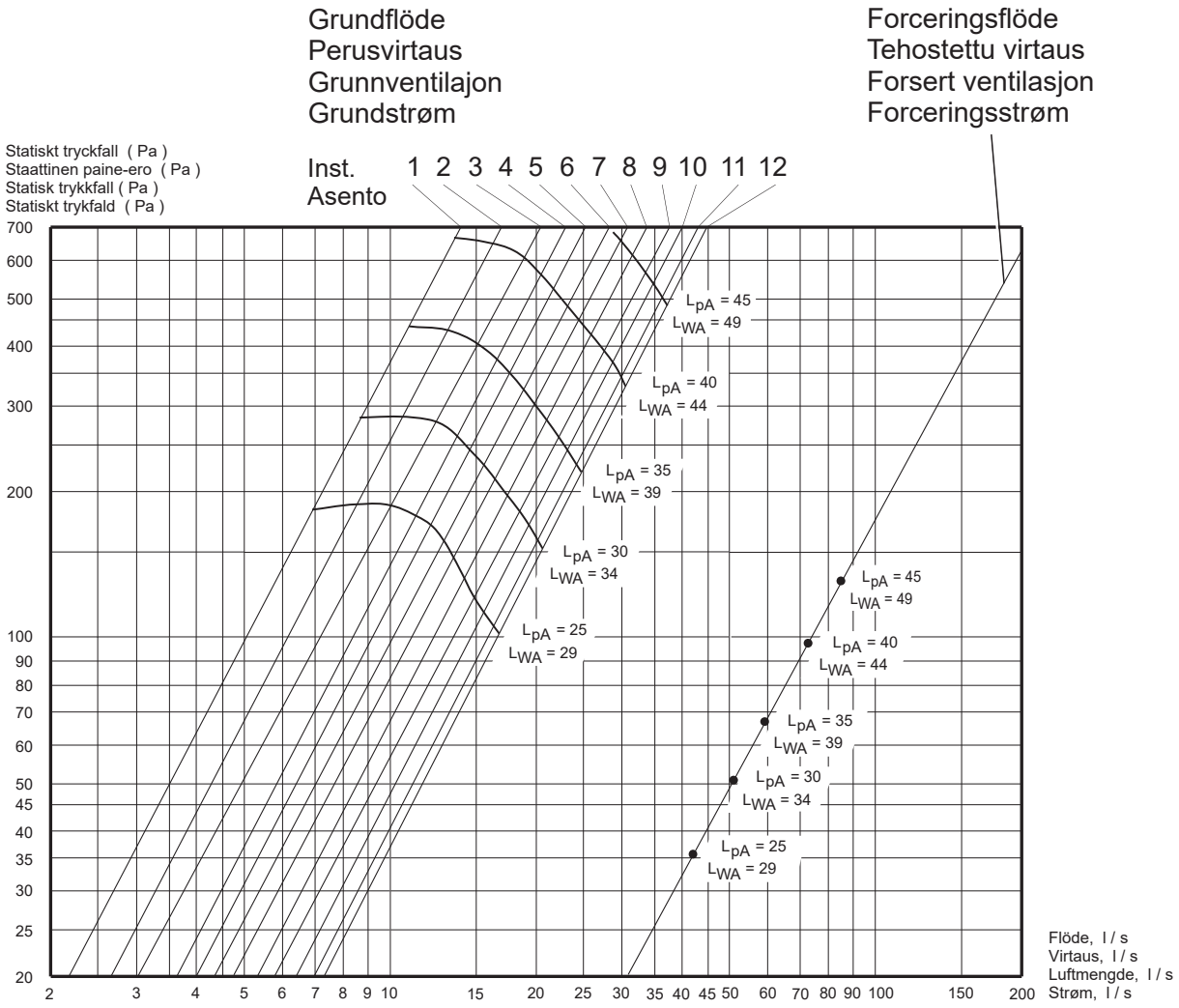
4.1. Grunnventilasjon
Grunnventilasjonen stilles inn ved at skyvespjeldet A settes i ønsket stilling som vist på markering B, Fig. 25.

4.2. Trykkfallsmåling
Trykket måles ved at slangen monteres på måleuttaket i spjeldets fremkant, Fig. 26.





5. Reguleringskurver - Felles



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m^2 Sabin / Äänenpainetaso 10 m^2 Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW / Äänen suhteellinen tehotaso 1 pW

L_{pA} = Den A-vegde lydtrykknivå ved 10 m^2 Sabin / Den A-vegtor lydtryksniveau ved 10 m^2 Sabin

L_{WA} = Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW / Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

6. Samsvarserklæring C.E.

Denne erklæring bekrefter at produktene tilfredstiller kravene i følgende direktiv/standarder:
73/23/EEC, 93/68/EEC Lavspenningsdirektivet
89/336/EEC Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Produsent Franke Futurum AB, Box 9,
930 47 Byske, Sverige

Type Bistro F/E/S/M
Tradition S

Overenstemmer med følgende standarder:

Sikkerhetsstandard	EN 60335-1:2002 EN 60335-2-31:2003 EN 50366:2003
EMC standard	EN 55014-1 EN 55015 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55014-2 EN 61547

Økodesigndirektivet
Produktet tilfredsstiller og er testet i henhold til økodesigndirektiv 66/2014.

7. Produkt / Miljødeklarasjon

Produkt og produksjon samsvarer med gjeldende internasjonale miljøkrav som WEEE og RoHS direktivet.

EE-produkter (Elektriske og Elektroniske produkter)

Flexit oppfyller sine forpliktelser i henhold til Avfallsforskriften/EE-forskriften ved å være medlem av følgende returselskap:
- Renas AS for næringselektro (f.eks. avtrekksvifter, ventilasjonsaggregater)
- El-retur AS for hvitvareelektro (f.eks. baderomsvifter, kjøkkenventilatorer)



EE-avfall skal ikke kastes sammen med annet avfall, men ved kassering innleveres forhandler eller anvist plass på stedlig deponi/mottak. EE-produkter er (fra 2005) merket med en overkrysset søppeldunk og inngår i et system for retur og gjenvinning og tas i mot vederlagsfritt (se side 3).

8. Reklamasjon



For at reklamasjonsretten skal være gyldig, må anvisningene i veiledningene følges.

For dette produktet gjelder reklamasjonsrett i henhold til gjeldende salgsbetingelser **– forutsatt at produktet er riktig brukt og vedlikeholdt.**
Reklamasjonsretten kan bortfalle ved feilaktig bruk eller grov forsømmelse av vedlikeholdet av anlegget.

Reklamasjon som skyldes feilaktig eller mangelfull montering rettes til det ansvarlige monteringsfirmaet.

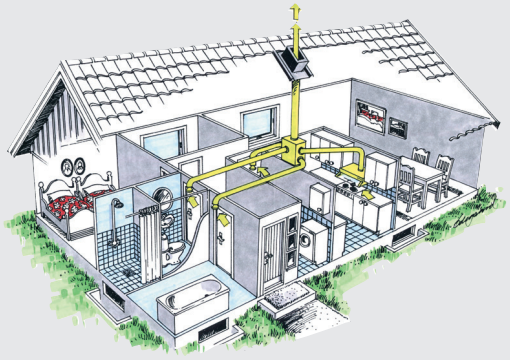
Innehåll

1. Säkerhetsföreskrifter 14
2. Så använder du Bistro S 15
   2.1. Underhåll/rengöring 15
   2.2. Byte av lampa 15
   2.3. Om spiskåpan inte fungerar 15
3. Så använder du Tradition S 16
   3.1. Underhåll/rengöring 16
   3.2. Om spiskåpan inte fungerar 16
   3.3. Bistro S – tekniska data 17
   3.4. Bistro S – installation 17
   3.5. Tradition S – tekniska data 19
   3.6. Tradition S – installation 19
4. Injustering – gemensam 20
   4.1. Grundventilation 20
   4.2. Tryckfallsmätning 20
5. Injusteringskurvor – gemensam 21
6. Överensstämmelseförsäkran CE 22
7. Produkt/miljödeklaration 22
8. Reklamation 22

Våra produkter utvecklas ständigt och vi förbehåller oss därför rätten till ändringar.
Vi reserverar oss också för eventuella tryckfel som kan uppstå.

Spiskåpa för extern utsugsfläkt

Spiskåpans hastighetsreglerare styr fläktmotorn i utsugsfläkten. I och med att fläkten inte sitter i själva spiskåpan får man ett ljudsvagt utsug.
Detta ger ett effektivt utsug från köket och även från våtrum, badrum och toaletter. Fläktarna har stor kapacitet och klarar långa kanaldragningar. Fläktens hastighet ökar vid duschning och liknande, medan spjället i spiskåpan hålls stängt. Spjället är utformat så att det alltid finns en grundventilation på ca 35 m^3 per timme i stängt läge. Alla kåporna har en anslutning med diameter 125 mm för frånluftskanal. Frånluften leds till en takhuv på taket.
För att garantera tillräcklig ventilation måste frisk luft tillföras utifrån genom ventiler i vägg eller fönster i sovrum och vardagsrum.



Denna bruksanvisning gäller Flexit-modellerna Bistro S och Tradition S. Informationen gäller för samtliga modeller om inte annat anges i rubrik eller text.

För den här produkten gäller reklamationsrätt i enlighet med gällande försäljningsvillkor ***– under förutsättning att produkten används och underhålls korrekt.*** *Filter är förbrukningsmaterial.*

Symbolen på produkten visar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall, utan den ska lämnas där man återvinner elektrisk och elektronisk utrustning.
Genom att sörja för korrekt avfallshantering av apparaten kommer du att bidra till att förebygga de negativa konsekvenserna för miljö och hälsa som felaktig hantering kan leda till. För närmare information om återvinning av denna produkt, var vänlig kontakta kommunen, renhållningsbolaget eller affären där du har köpt produkten.

Reklamation som beror på felaktig eller bristande montering ska riktas till ansvarigt monteringsföretag. Reklamationsrätten kan bortfalla vid felaktig användning eller grov försummelse av anläggningens underhåll.

1. Säkerhetsföreskrifter

Läs noga igenom denna bruker och monterings-anvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

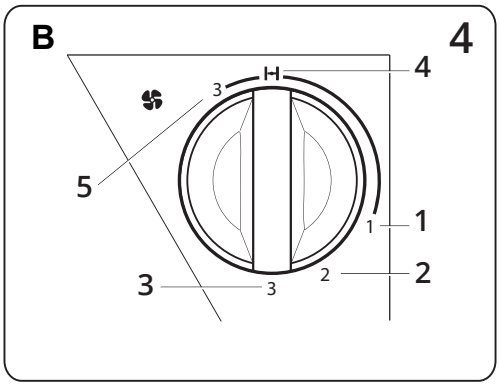
Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

- *Avledning av utblåsningsluften måste utföras i enlighet med gällande offentliga föreskrifter.*
- *Utblåsningsluften kan inte ledas in i rökkanaler som används för att avleda rökgaser från t.ex. gaskaminer, öppna spisar, vedugnar och oljekärl.*
- *Avståndet mellan spisen och produkten måste vara minst 45 cm. Om det är en gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om gasspisens tillverkare rekommenderar en högre monteringshöjd måste du ta hänsyn till det.*
- *För att undvika faror ska fast installation, utbyte av kabel eller annan typ av anslutning utföras av en fackman.*
- *Det är inte tillåtet att flambera under utsugskåpan.*
- *Rummet måste ha tillräcklig ventilation när utsugskåpan används samtidigt med produkter som använder annan energi än ström, t.ex. gasspisar, gaskaminer, öppna spisar, vedugnar och oljekärl.*
- *Produkten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.*
- *Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten ska inte utföras av barn utan tillsyn.*
- *Lättillgängliga delar av produkten kan bli varma i samband med matlagning.*
- *Risken för brandspridning ökar om utsugskåpan inte rengörs så ofta som rekommenderas.*

2. Så använder du Bistro S

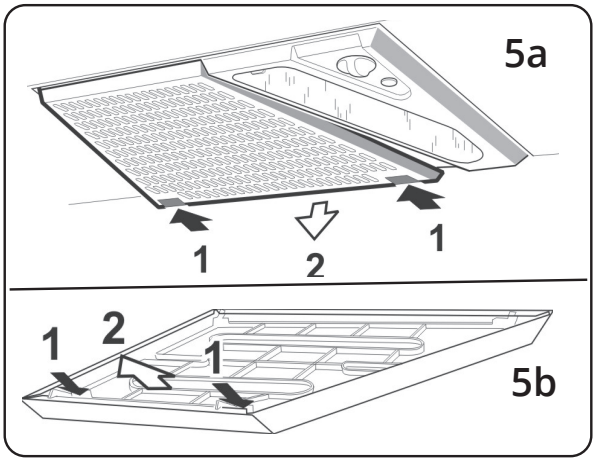
Funktion
A – Tryckknapp för belysning
B – Vred för spjäll/timer

Funktion vridbrytare, figur 4
1 – Öppet spjäll, hastighet 1
2 – Öppet spjäll, hastighet 2
3 – Öppet spjäll, hastighet 3
4 – Stängt spjäll, hastighet 1 (grundinställning bas-/ våtrum)
5 – Stängt spjäll, hastighet 3 (ökad ventilation bas-/ våtrum)



2.1. Underhåll/rengöring

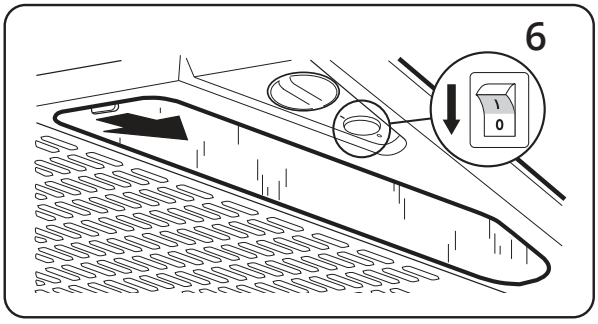
Spiskåpan torkas av med en fuktig trasa och diskmedel. Filtret måste rengöras ca. 2 gånger i månaden vid normal användning. Lossa filterkassetten genom att trycka in snäpplåsen i bakkant, fig. 5a. Ta isär filtret och filterduken genom att lossa filterhållaren, fig. 5b. Blötlägg filtret och filterkorgen i varmt såpavatten. Filterkassetten kan också diskas i diskmaskin. Några gånger per år bör spiskåpan rengöras invändigt. Torka invändigt med en fuktig trasa och milt såpavatten. Sätt tillbaka filterkassetten och tryck upp så att den låses fast i snäpplåsen.



Risken för brand ökar om spiskåpan inte rengörs så ofta som rekommenderas.

2.2. Byte av lampa

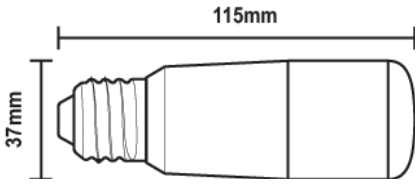
OBS! Byt alltid lampa till en av samma typ och med samma effekt.
Innan byte av lampa: Säkerställ att belysningsbrytaren står i läge 0. Lossa lampglaset genom att trycka snäppet i pilens riktning. Lampan är nu åtkomlig för byte, fig. 6.



2.3. Om spiskåpan inte fungerar

Kontrollera att den elektriska anslutningen är korrekt och att säkringen är hel. Pröva belysningen och samtliga steg för att se vad som inte fungerar. Om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.

Det är inte tillåtet att flambera under utsugskåpan.
Rummet måste ha tillräcklig ventilation när utsugskåpan används samtidigt med produkter som använder annan energi än ström, t.ex. gasspisar, gaskaminer, öppna spisar, vedugnar och oljekärl.
Produkten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.



Typ:	DRSGT/W-8/840-230-E27-38
Effekt:	Max 8 W Sockel E27

3. Så använder du Tradition S

Denna bruksanvisning gäller för Tradition med modell-nummer 39210526 (invändig etikett). För modell 38210526 gäller den föregående versionen av bruks-anvisningen.

Funktion brytarpanel, figur 7.
Fläkten kör alltid på grundinställning för generell och våtrumsventilation.

A – Belysning
B – Forcerad ventilation. Fläkten kör i högsta hastighet i 60 minuter eller tills brytaren trycks in en gång till.
C – Öppet spjäll, hastighet 1
D – Öppet spjäll, hastighet 2
E – Öppet spjäll, hastighet 3

Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter och fläkten återgår till grundinställning. Man kan också återgå till grundinställning genom att trycka en gång till på knapp B, C, D eller E.

Öppna gärna spjället inför matlagning för att fånga upp os bättre. Anpassa fläktens hastighet till matlagningen.
OBS! Spiskåpan är utrustad med en elektronisk motorstyrning som efter elanslutning genomför ett automatiskt självtest i ca 10 sekunder. Under den tiden får du inte använda användarpanelen.

3.1. Underhåll/rengöring

Spiskåpan torkas av med en fuktig trasa och disk-medel. Fettfiltret måste rengöras ca 2 gånger i månaden vid normal användning. Du tar bort fettfiltret genom att öppna snäppfästet, figur 8. Blötlägg fettfiltret i varmt såpavatten. Det kan också diskas i diskmaskin. Några gånger per år bör spiskåpan rengöras invändigt. Torka invändigt med en fuktig trasa och milt såpavatten. Sätt tillbaka fettfiltret så att det fastnar ordentligt i snäppfästet.

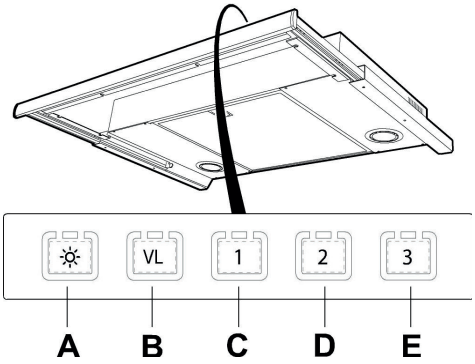
Risken för brand ökar om spiskåpan inte rengörs så ofta som rekommenderas.

OBS! Byte av LED-belysning och LED-driver ska utföras av behörig fackman.
Belysning och driver måste bytas ut mot en motsvarande specialarmatur och driver från tillverkaren eller dess serviceagent, **fig. 9.**

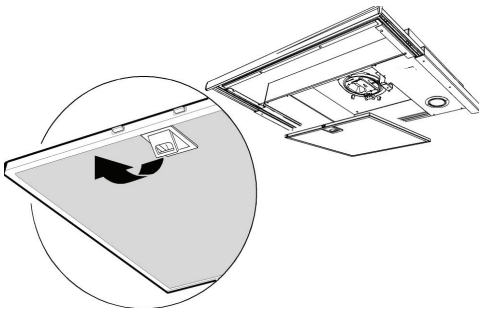
3.2. Om spiskåpan inte fungerar

Kontrollera att den elektriska anslutningen är korrekt och att säkringen är hel. Pröva belysningen och samtliga steg för att se vad som inte fungerar. Om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren.

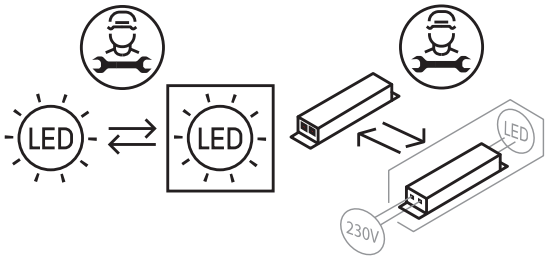
7



8



9



Det är inte tillåtet att flambera under utsugskåpan.
Rummet måste ha tillräcklig ventilation när utsugskåpan används samtidigt med produkter som använder annan energi än ström, t.ex. gasspisar, gaskaminer, öppna spisar, vedugnar och oljekärl.
Produkten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

3.3. Bistro S – tekniska data

Mått: Se figur 14
Elanslutning: 230 V jordat
Belysning: LED 8 W, sockel E27
Max effekt: 300 W vid 230 V
Utgående spänning spiskåpa:
60, 80, 100, 130 alt. 145 V.

3.4. Bistro S – installation

Avståndet mellan spisen och produkten måste vara minst 45 cm. Om det är en gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om gasspisens tillverkare rekommenderar en högre monteringshöjd måste du ta hänsyn till det.

Avledning av utblåsningsluften ska utföras i enlighet med förordningar från ansvarig myndighet (Boverket).
Ventilationen av rummet måste anpassas så att spiskåpan inte skapar problem för andra röranslutna uppvärmningssystem i huset.

Montering av anslutning med spjäll

Anslutningen ligger vid leveransen inuti spiskåpan. Spjällaxeln A placeras i bygeln under spjällocket, se figur 15. Se till att fästena B hamnar under skivkanten. Anslutningen snäpps fast.

När kanalen fästs till stosen får det inte skruvas för hårt så att stosen/spjället deformeras. Detta skapar läckage och oljud. Kontrollera stos/spjällinfästning efter att kanalen har fästs.

Montering av spiskåpa

Kåpan monteras i överskåp eller kåpa med hjälp av inbyggnadsramen. Utskärningsmåtten visas i figur 16. Placera inbyggnadsramen i hålet och skruva fast med 4 skruvar, figur 17. Tryck sedan upp kåpan i ramen tills den snäpps fast.
OBS! Vid montering av flexibel kanal måste denna vara rak närmast fläktanslutningen, figur 18.

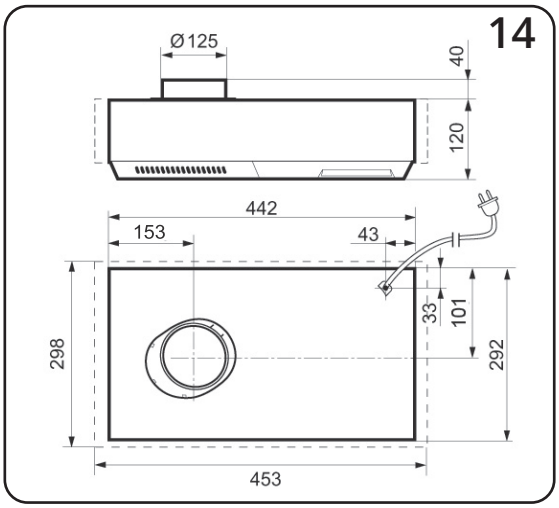
Elektrisk installation

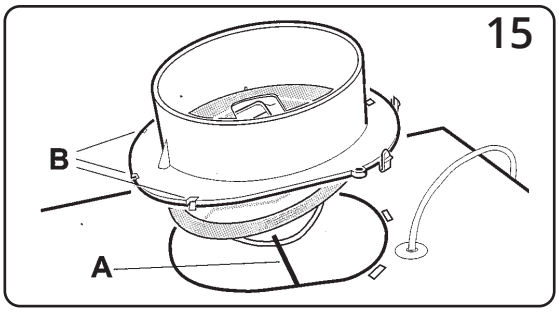
Spiskåpan levereras med kabel och jordad kontakt för anslutning till jordat vägguttag och separat styrkabel till extern fläkt. Vägguttag ska vara tillgängligt efter installationen.

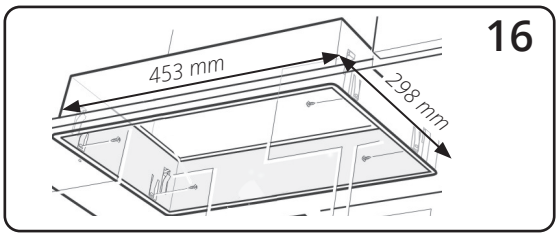
Installation ska utföras av auktoriserad hantverkare.

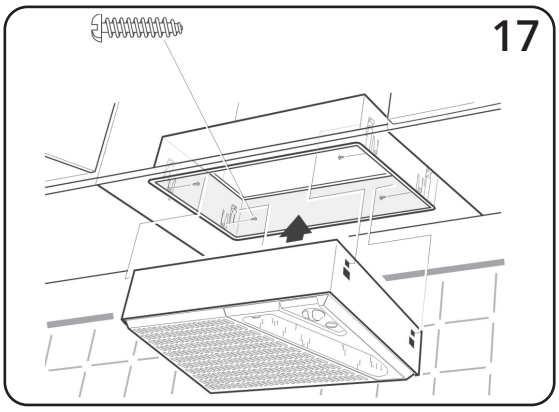
Injustering

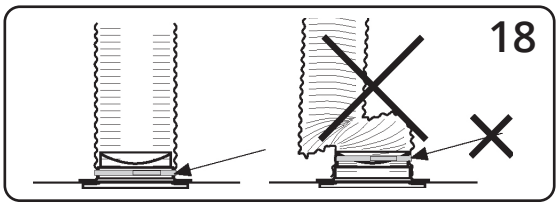
För injustering av aggregatet se kapitel 5 Injustering.





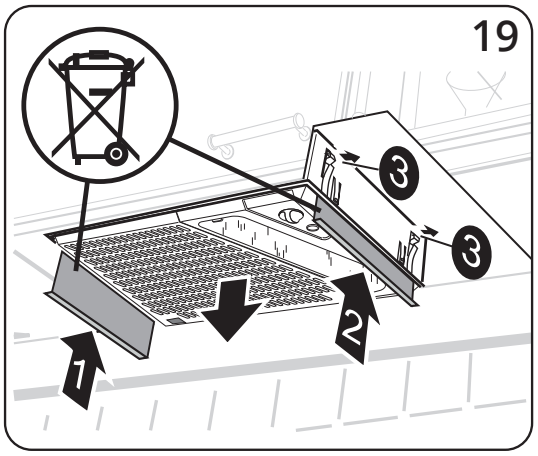






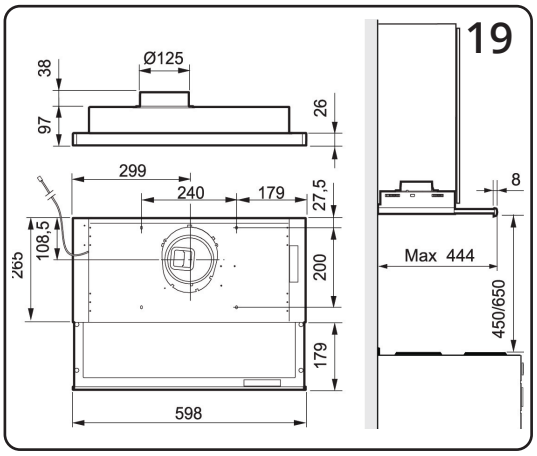
Demontering

Tryck upp demonteringsplåtarna (1 och 2) mellan spisfläkten och inbyggnadsramen, så att fjädrarna (3) frigörs. Dra ner spisfläkten från inbyggnads-ramen, fig. 19.



3.5. Tradition S – tekniska data

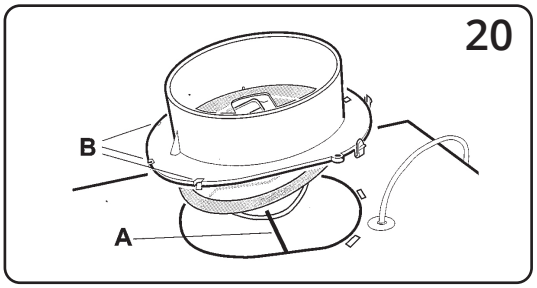
Mått: Se figur 19
Elanslutning: 230 V jordat
Belysning: LED 2x2W
Max effekt: 300 W vid 230 V
Utgående spänning spiskåpa: 60, 80, 100, 130 alt. 145 V.



3.6. Tradition S – installation

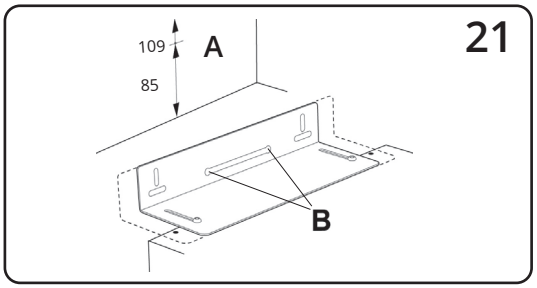
Avståndet mellan spisen och produkten måste vara minst 45 cm. Om det är en gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om gasspisens tillverkare rekommenderar en högre monteringshöjd måste du ta hänsyn till det.

Avledning av utblåsningsluften ska utföras i enlighet med förordningar från ansvarig myndighet (Boverket). Ventilationen av rummet måste anpassas så att spiskåpan inte skapar problem för andra röranslutna uppvärmningssystem i huset.

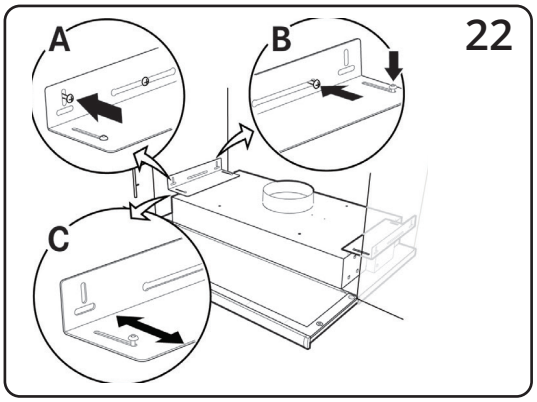


Montering av anslutning med spjäll

Anslutningen ligger vid leveransen inuti spiskåpan. Ta ut genom att öppna fettfiltret på undersidan. Spjällaxeln A placeras i bygeln under spjällocket, se figur 20. Se till att fästena B hamnar under skivkanten. Anslutningen snäpps fast.



När kanalen fästs till stosen får det inte skruvas för hårt så att stosen/spjället deformeras. Detta skapar läckage och oljud. Kontrollera stos/spjällinfästning efter att kanalen har fästs.

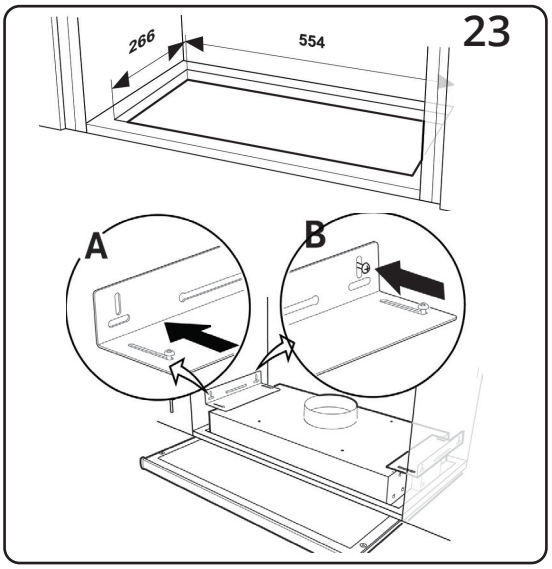


Installation mellan eller i skåp utan botten

Montera spiskåpan med två medföljande beslag. Förmontera två skruvar i varje skåpsida för beslagets mittersta spår med öppningar för skruvhuvuden, figur 21 B, skruva inte in dem helt.
Om du vill ha kåpan på samma höjd som skåpets undersida ska du använda det övre måttet, 109 mm. Använd måttet 85 mm när du vill ha lådan under skåpen, figur 21 A.
Beslagen kan justeras på kåpan för att passa olika bredd.
Montera beslagen på kåpan men skruva inte fast helt. Justera beslagen enligt skåpbredden, figur 22 C. Häng upp kåpan på de förmonterade skruvarna. Skruva fast skruvarna på kåpan och i skåpsväggarna, figur 22 B. Lås fast beslagen med låsskruvar, figur 22 A.

Installation infälld i överskåp

Såga ut en öppning i skåpbotten enligt figur 23.
Fäst beslag på spiskåpan och tryck in dem helt. Lyft upp kåpan i öppningen, dra ut beslagen, figur 23 A och skruva fast dem i skåpsidorna, figur 23 B. Skruva fast beslagen på kåpan.



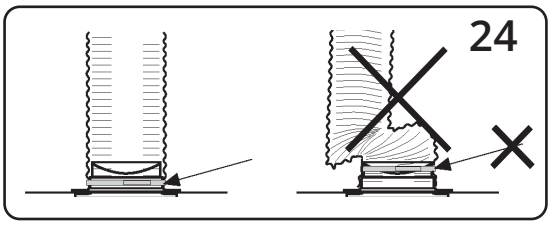
Elektrisk installation

Spiskåpan levereras med kabel och jordad kontakt för anslutning till jordat vägguttag och separat styrkabel till extern fläkt. Vägguttag ska vara tillgängligt efter installationen.
Installation ska utföras av auktoriserad hantverkare.

Injustering

För injustering av aggregatet se kapitel 4 Injustering.

OBS! Vid montering av flexibel kanal måste denna vara rak närmast fläktanslutningen, figur 24.



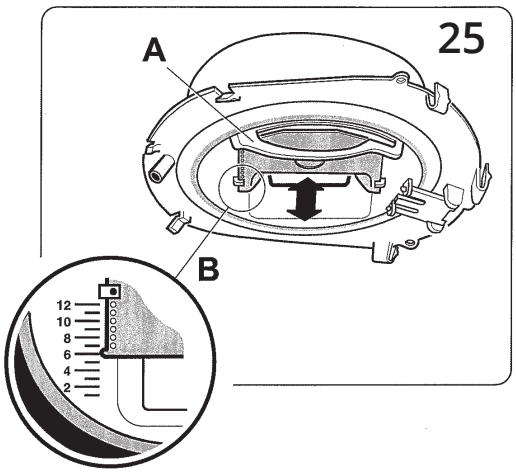
4. Injustering – gemensam

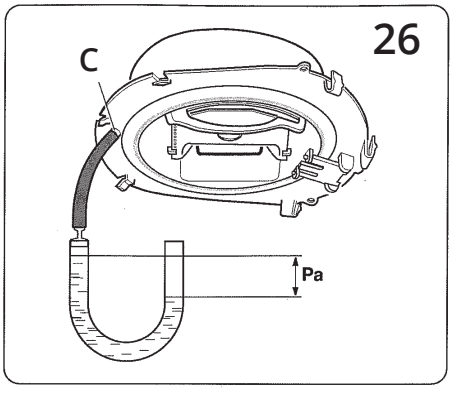
4.1. Grundventilation

Grundventilationen ställs in genom att skjutspjället A sätts i önskat läge som visas på markeringen B, figur 25.

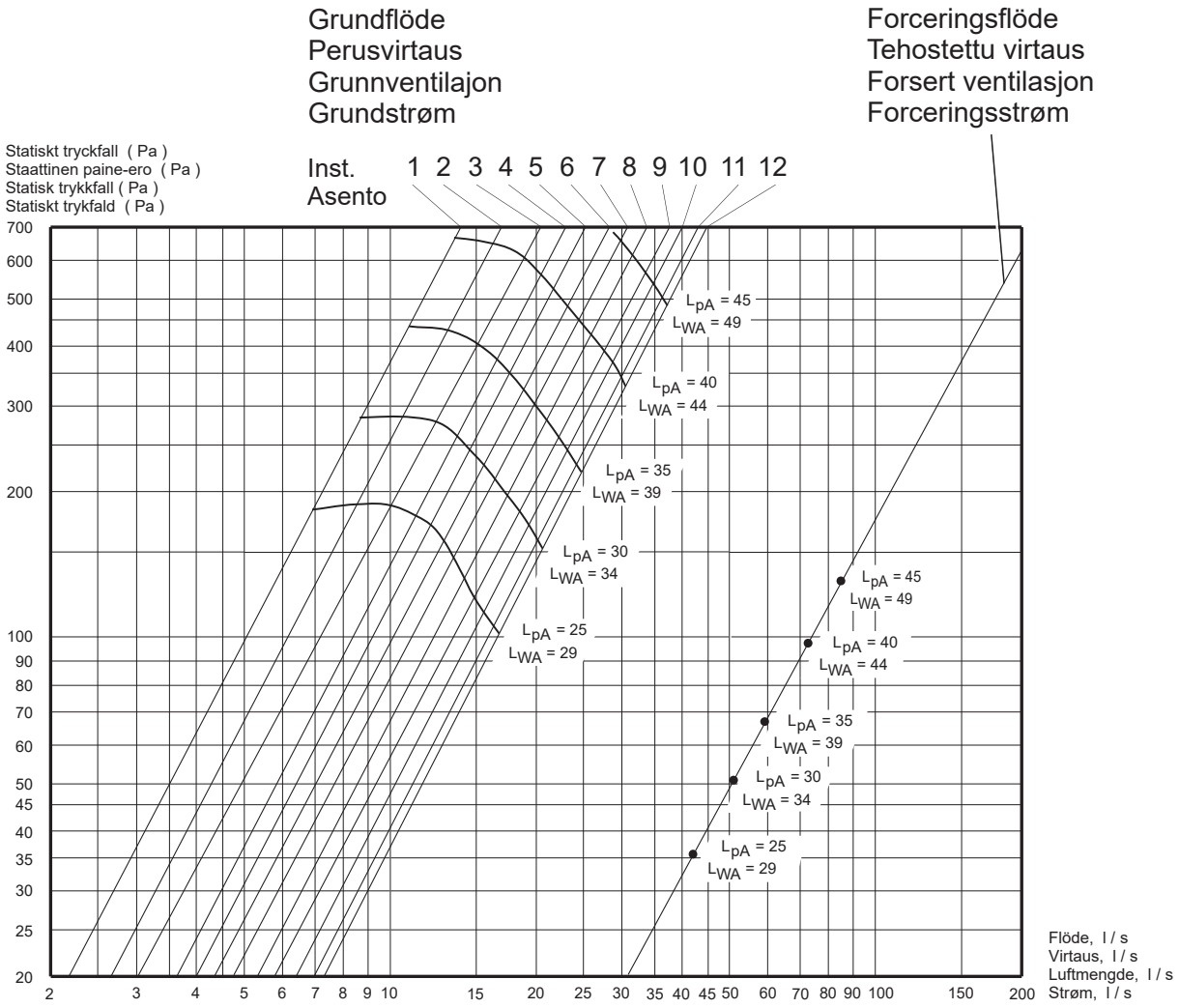
4.2. Tryckfallsmätning

Trycket mäts genom att slangen monteras på mätuttaget i spjällets framkant, figur 26.





5. Injusteringskurvor – gemensam



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m^2 Sabin / Äänenpainetaso 10 m^2 Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW / Äänen suhteellinen tehotaso 1 pW

L_{pA} = Den A-vegde lydtrykknivå ved 10 m^2 Sabin / Den A-vegtor lydtryksniveau ved 10 m^2 Sabin

L_{WA} = Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW / Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

6. Överensstämmelseförsäkran CE

Denna försäkran bekräftar att produkten uppfyller kraven i följande direktiv/standarder:
73/23/EEC, 93/68/EEC Lågspänningsdirektivet
89/336/EEC Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Tillverkare Franke Futurum AB, Box 9,
930 47 Byske, Sverige

Typ Bistro F/E/S/M
Tradition S

Överensstämmer med följande standarder:

Säkerhetsstandard	EN 60335-1:2002 EN 60335-2-31:2003 EN 50366:2003
EMC standard	EN 55014-1 EN 55015 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55014-2 EN 61547

Ekodesigndirektiv
Produkten uppfyller och är testad i enlighet med ekodesigndirektiv 66/2014.

7. Produkt/miljödeklaration

Produkt och produktion uppfyller gällande internationella miljökrav som WEEE och RoHS-direktivet.

EE-produkter (elektriska och elektroniska produkter)

Flexit uppfyller avfallsförordningarna/EE-föreskriften genom medlemskap i följande återvinningsbolag:
- Renas AS för industrielektronik (t.ex. frånluftsfläktar, ventilationsaggregat)
- El-retur AS för vitvaruelektronik (t.ex. badrumsfläktar, köksfläktar)



EE-avfall får inte kasseras tillsammans med annat avfall, utan ska lämnas till återförsäljare eller anvisad plats för deponering/insamling. EE-produkter är (från 2005) märkta med en överkryssad soptunna och ingår i ett system för retur och återvinning. Kasserade produkter tas emot kostnadsfritt (se sidan 12).

8. Reklamation

För att reklamationsrätten ska gälla måste instruktionerna i bruksanvisningen följas.

För den här produkten gäller reklamationsrätt i enlighet med gällande försäljningsvillkor **– under förutsättning att produkten används och underhålls korrekt.**
Reklamationsrätten kan bortfalla vid felaktig användning eller grov försummelse av aggregatets underhåll.

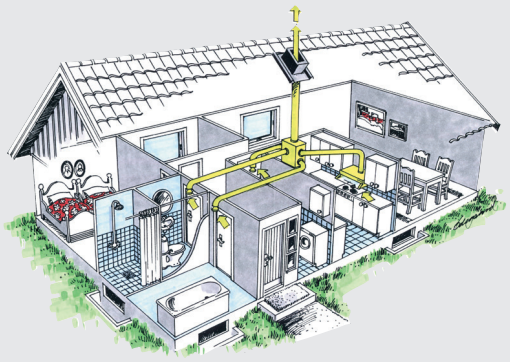
Sisällys

1. Turvallisuusmääräykset 24
2. Bistro S -liesituulettimen käyttäminen 25
   - 2.1. Kunnossapito ja puhdistus 25
   - 2.2. Lampun vaihto 25
   - 2.3. Jos liesituuletin ei toimi 25
3. Tradition S -liesituulettimen käyttäminen 26
   - 3.1. Kunnossapito ja puhdistus 26
   - 3.2. Jos liesituuletin ei toimi 26
   - 3.3. Bistro S – tekniset tiedot 27
   - 3.4. Bistro S – asennus 27
   - 3.5. Tradition S – tekniset tiedot 29
   - 3.6. Tradition S – asennus 29
4. Säädöt – yhteinen kone 30
   - 4.1. Perustuuletus 30
   - 4.2. Paineen mittaus 30
5. Säätökäyrät – yhteinen kone 31
6. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus 32
7. Tuote- ja ympäristöseloste 32
8. Reklamaatiot 32

Tuotteitamme kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi pidätämme oikeudet muutoksiin.
Emme myöskään vastaa mahdollisista painovirheistä.

Ulkoiseen imuriin liitettävä liesituuletin

Imurin tuulettimen moottoria ohjataan liesituulettimen nopeudensäätimellä. Koska tuuletin ei sijaitse itse liesituulettimessa, tuuletusääni on hyvin vaimea.
Tällä tavoin saadaan tehokas ilmanvaihto keittiöön ja haluttaessa myös märkätiloihin ja WC-tiloihin. Tuuletinten kapasiteetti on suuri, minkä vuoksi kanavavedot voivat olla pitkiä. Tuulettimen nopeus kasvaa esimerkiksi suihkun ollessa käytössä, ja samalla liesituulettimen venttiili pysyy suljettuna. Venttiili on muotoiltu siten, että huoneessa säilyy jatkuva perustuuletus (noin 35 m^3 tunnissa) venttiilin ollessa suljetussa asennossa. Kaikissa liesituulettimissa on poistoilmakanavaa varten liitäntä, jonka halkaisija on 125 mm. Poistoilma johdetaan katolla olevaan imuriin.
Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava varmistamalla, että raitista korvausilmaa pääsee sisään seinässä olevista tuuletusaukoista tai makuuhuoneiden ja olohuoneen ikkunoista.



Tämä käyttöohje koskee Flexit-malleja Bistro S ja Tradition S. Tiedot koskevat kaikkia edellä mainittuja malleja, ellei otsikossa tai tekstissä toisin ilmoiteta.

Tähän tuotteeseen sovelletaan reklamaatio-oikeutta voimassa olevien myyntiehtojen mukaisesti. ***Reklamaatio-oikeus edellyttää, että tuotetta käytetään ja huolletaan oikein.*** *Suodattimet ovat kuluvaa ainetta.*



Tuotteen päällä oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen.
Huolehtimalla tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä ehkäisemme omalta osaltamme ympäristölle ja terveydelle haitallisia vaikutuksia, joihin virheellinen käsittely voi johtaa. Saat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä ottamalla yhteyttä kunnan viranomaisiin, jätteidenkeräyksestä vastaavaan yritykseen tai liikkeeseen, josta olet ostanut tuotteen.

Reklamaatio, joka johtuu virheellisestä tai puutteellisesta asennuksesta suunnataan vastuulliselle asennusyritykselle. Reklamaatio-oikeus voi raueta, jos laitetta käytetään väärin tai laitteen kunnossapito laiminlyödään karkeasti.

1. Turvallisuusmääräykset

Lue nämä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti läpi, varsinkin turvallisuusmääräykset, ennen tuotteen asentamista ja käytön aloittamista.
Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten tai annettavaksi edelleen henkilölle, jolle luovutat tuotteen.



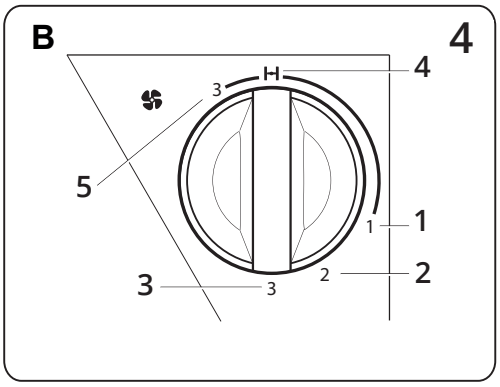
Katkaise virransyöttö tuotteeseen ennen minkäänlaisia puhdistus- tai hoitotoimenpiteitä.

- *Poistoilmaratkaisun on oltava julkisten määräysten mukainen.*
- *Poistoilmaa ei saa johdattaa savuhormeihin, jotka on tarkoitettu esimerkiksi kaasukamiinoista, takoista, puulämmitteisistä uuneista ja öljykattiloista syntyvän savun kuljettamiseen pois asunnosta.*
- *Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 45 cm. Jos kyseessä on kaasuliesi, etäisyyden on oltava vähintään 65 cm. Jos kaasulieden valmistaja suosittaa suurempaa asennuskorkeutta, noudata valmistajan suositusta.*
- *Vaarojen minimoimiseksi kiinteät asennukset, johtojen vaihdot ja muut liitäntöihin liittyvät työt saa suorittaa vain valtuutettu asentaja.*
- *Ruokien liekittäminen liesituulettimen alla on kielletty.*
- *Huoneen riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava, jos liesituuletinta käytetään samanaikaisesti sellaisten tuotteiden kanssa, jotka käyttävät energi-anlähteenään jotain muuta kuin sähköä. Tällaisia tuotteita ovat esimerkiksi kaasuliedet, kaasukamiinat, takat, puulämmitteisen uunit ja öljykattilat.*
- *Tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet henkiset, aistilliset tai fyysiset kyvyt, jos heidät on ensin ohjeistettu tuotteen turvalliseen käyttöön.*
- *Lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai kunnossapitää tuotetta ilman valvontaa.*
- *Tuotteen ulko-osat voivat kuumentua ruoanlaiton yhteydessä.*
- *Liesituulettimen puhdistamisen laiminlyöminen lisää tulipalon vaaraa.*

2. Bistro S -liesituulettimen käyttäminen

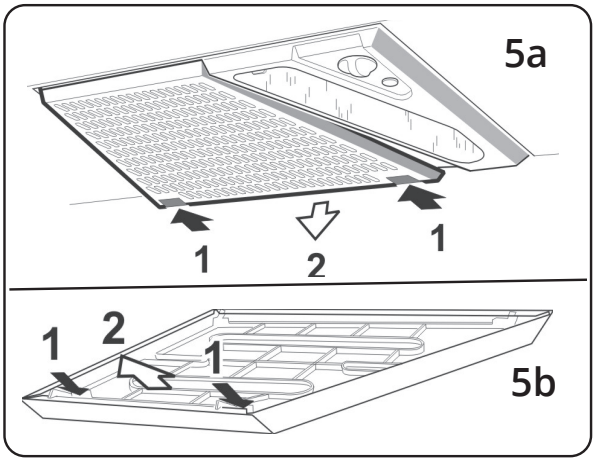
Toiminta
A – Valaistuspainike
B – Venttiilin/ajastimen katkaisin

Katkaisimen toiminta, kuva 4
1 – Avoin venttiili, nopeus 1
2 – Avoin venttiili, nopeus 2
3 – Avoin venttiili, nopeus 3
4 – Suljettu venttiili, nopeus 1 (perusasetus märkätiloissa)
5 – Suljettu venttiili, nopeus 3 (tehostettu ilmanvaihto märkätiloissa)



2.1. Kunnossapito ja puhdistus

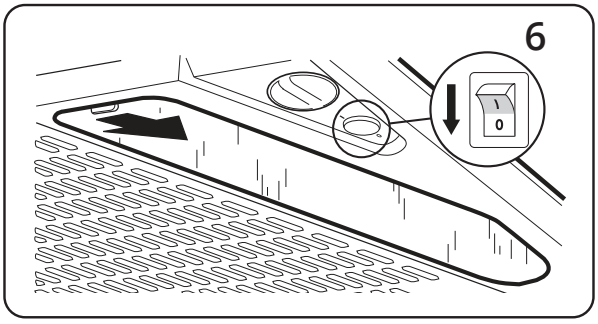
Pyyhä liesituuletiin liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella. Normaalissa käytössä oleva suodatin on pestävä noin kaksi kertaa kuukaudessa. Irrota suodatinpatruuna painamalla sisään takalaidassa olevat kiinnityssalvat, kuva 5a. Pura suodatin osiin ja irrota suodatinkangas avaamalla suodatinpidike, kuva 5b. Liota suodatinkangasta ja -koria lämpimässä vedessä, johon on sekoitettu astianpesuainetta. Suodatinpatruunan voi pestä myös astianpesukoneessa. Liesituulettimen sisäosat tulee puhdistaa muutaman kerran vuodessa. Pyyhi sisäpinnat liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella. Paina suodatinpatruuna tiiviisti takaisin paikoilleen niin, että se lukittuu kiinnityssalpoihin.



Liesituulettimen puhdistamisen laiminlyöminen lisää tulipalon vaaraa.

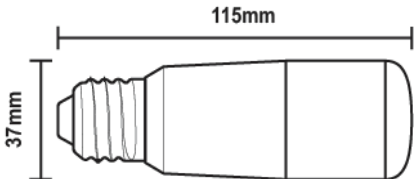
2.2. Lampun vaihto

HUOM. Vaihda lamppu aina toiseen, joka on samaa tyyppiä ja jonka teho on sama.
Ennen lampun vaihtoa: Varmista, että valokatkaisija on 0-asennossa. Irrota lampun lasi painamalla kiinnikettä nuolen suuntaan. Lampun voi nyt vaihtaa, ks. kuva 6.



2.3. Jos liesituuletin ei toimi

Tarkista, että sähköliitännät on tehty oikein ja että sulake on ehjä. Kokeile valaistusta ja kaikkia eri nopeuksia yksi kerrallaan löytääksesi puutteellisesti toimivan osan. Ongelman jatkuessa ota yhteys jälleenmyyjään.



Tyyppi:	DRSGT/W-8/840-230-E27-38
Teho:	Max 8 W Sokkeli E27

Ruokien liekittäminen liesituulettimen alla on kielletty.
Huoneen riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava, jos liesituuletinta käytetään samanaikaisesti sellaisten tuotteiden kanssa, jotka käyttävät energianlähteenään jotain muuta kuin sähköä. Tällaisia tuotteita ovat esimerkiksi kaasuliedet, kaasukamiinat, takat, puulämmitteisen uunit ja öljykattilat.
Tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet henkiset, aistilliset tai fyysiset kyvyt, jos heidät on ensin ohjeistettu tuotteen turvalliseen käyttöön.

3. Tradition S -liesituulettimen käyttäminen

Tämä käyttöohje koskee Tradition-liesituulettimen mallia 39210526 (katso mallinumero sisäpuolella olevasta etiketistä). Mallia 38210526 koskee käyttöohjeen edellinen versio.

Ohjauspaneelin toiminta, kuva 7.
Tuulettimen oletusasetuksena on märkätila- ja yleistuuletus.

A – Valaistus
B – Tehostettu tuuletus. Tuuletin käy suurimmalla nopeudella 60 minuutin ajan, tai kunnes katkaisinta painetaan uudelleen.
C – Avoin venttiili, nopeus 1
D – Avoin venttiili, nopeus 2
E – Avoin venttiili, nopeus 3

Venttiili sulkeutuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua, ja tuuletin palaa perustilaan. Oletusasetukset voi myös palauttaa painamalla kerran painiketta B, C, D tai E.

Venttiili on hyvä avata ennen ruoanlaittoa, jotta kärynpoisto toimii tehokkaammin. Sovita tuulettimen nopeus ruoanlaiton käryn määrään.
HUOM.! Liesituulettimessa on elektroninen moottorinohjaus, joka suorittaa sähkökytkennän jälkeen noin 10 sekunnin mittaisen automaattisen itsetestauksen. Ohjauspaneelia ei saa käyttää testin aikana.

3.1. Kunnossapito ja puhdistus

Pyyhä liesituuletiin liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella. Normaalissa käytössä oleva rasvasuodatin on pestävä noin kaksi kertaa kuukaudessa. Poista rasvasuodatin avaamalla kiinnityssalpa, kuva 8. Liota rasvasuodatinta lämpimässä vedessä, johon on sekoitettu astianpesuainetta. Suodattimen voi pestä myös astianpesukoneessa. Liesituulettimen sisäosat tulee puhdistaa muutaman kerran vuodessa. Pyyhi sisäpinnat liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella. Paina rasvasuodatin tiiviisti takaisin paikoilleen niin, että se lukittuu kiinnityssalpaan.

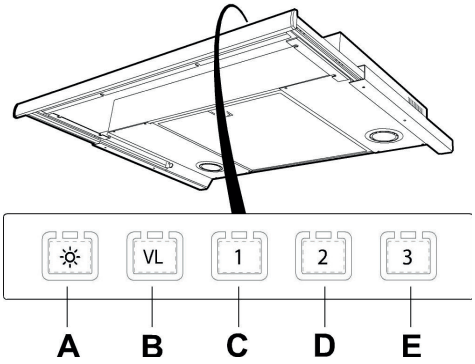
Liesituulettimen puhdistamisen laiminlyöminen lisää tulipalon vaaraa.

HUOMAA! LED-valon ja -ohjaimen vaihdon saa tehdä vain valtuutettu ammattilainen.
Valo ja ohjain on vaihdettava vastaavaan valmistajalta tai sen huoltoliikkeeltä hankittuun erikoisvalaisimeen ja ohjaimeen, **kuva 9**.

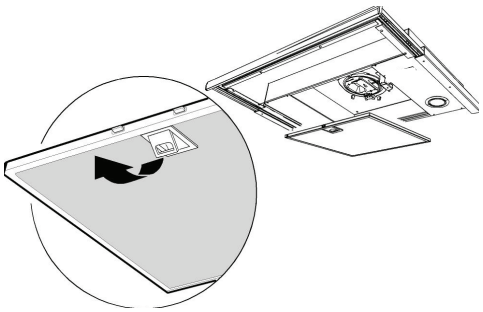
3.2. Jos liesituuletin ei toimi

Tarkista, että sähköliitännät on tehty oikein ja että sulake on ehjä. Kokeile valaistusta ja kaikkia eri nopeuksia yksi kerrallaan löytääksesi puutteellisesti toimivan osan. Ongelman jatkuessa ota yhteys jälleenmyyjään.

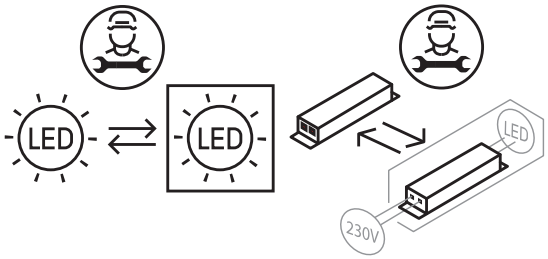
7



8



9



Ruokien liekittäminen liesituulettimen alla on kielletty.

Huoneen riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava, jos liesituuletinta käytetään samanaikaisesti sellaisten tuotteiden kanssa, jotka käyttävät energianlähteenään jotain muuta kuin sähköä. Tällaisia tuotteita ovat esimerkiksi kaasuliedet, kaasukamiinat, takat, puulämmitteisen uunit ja öljykattilat.

Tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet henkiset, aistilliset tai fyysiset kyvyt, jos heidät on ensin ohjeistettu tuotteen turvalliseen käyttöön.

3.3. Bistro S – tekniset tiedot

Mitat: Katso kuva 14
Sähköliitäntä: 230 V, maadoitettu
Valaistus: LED 8 W, sokkeli E27
Enimmäisteho: 300 W, kun jännite on 230 V
Liesituulettimen lähtöjännite:
60, 80, 100, 130 tai 145 V.

3.4. Bistro S – asennus

Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 45 cm. Jos kyseessä on kaasuliesi, etäisyyden on oltava vähintään 65 cm.
Jos kaasulieden valmistaja suosittaa suurempaa asennuskorkeutta, noudata valmistajan suositusta.

Poistoilmaratkaisun on oltava viranomaismääräysten mukainen (Rakennusvalvontavirasto).
Huoneen ilmanvaihto on säädettävä sellaiseksi, että liesituuletin ei aiheuta ongelmia talon muille hormistoon liitetyille lämmitysjärjestelmille.

Liitännän asennus yhdessä venttiilin kanssa

Liitäntä toimitetaan liesituulettimen mukana, ja se on pakattu liesituulettimen sisälle. Venttiiliakseli A asetetaan pellin kannen alla olevaan kaareen, katso kuva 15. Varmista, että kiinnikkeet B jäävät helman alapuolelle. Liitäntä napsautetaan paikoilleen.

Kun kanava kiinnitetään putkiliittimeen, älä ruuvaa kiinni liian tiukalle, ettei putkiliitin/ venttiili vahingoitu. Vahingoittuminen johtaa vuotoihin ja häiriööääniin. Tarkista putkiliitin/ venttiilikiinnitys, kun kanava on paikallaan.

Liesituulettimen asentaminen

Liesituuletin asennetaan yläkaappiin tai huuvaan käyttämällä upotuskehystä. Katso upotusreiän leikkuumitat kuvasta 16. Aseta upotuskehys reikään ja kiinnitä neljällä ruuvilla, kuva 17. Työnnä sitten liesituuletin kehykseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
HUOM.! Jos asennuksessa käytetään taipuisaa kanavaa, lähimpänä tuuletinliitäntää oleva kanavan osa on jätettävä suoraksi, kuva 18.

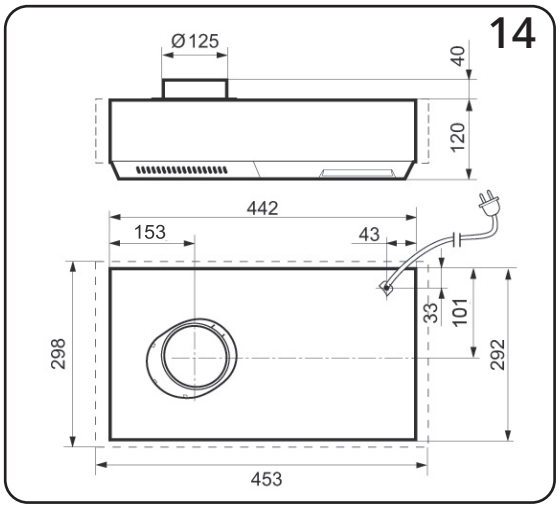
Sähköasennus

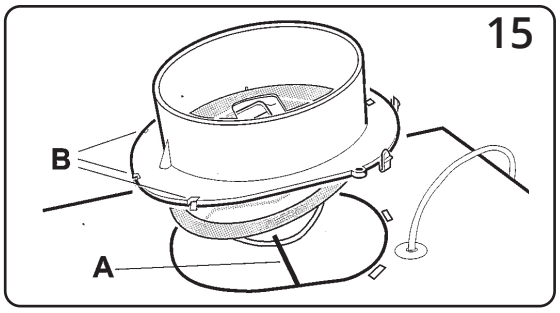
Liesituulettimen mukana toimitetaan kaapeli ja maadoitettuun pistorasiaan kytkettävä maadoitettu pistoke sekä erillinen ohjauskaapeli ulkoista tuuletinta varten. Pistorasiaan on päästävä käsiksi asennuksen jälkeen.

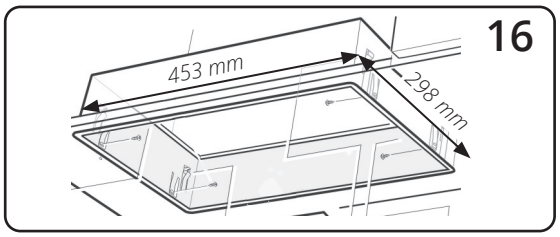
Työt saa suorittaa vain valtuutettu asentaja.

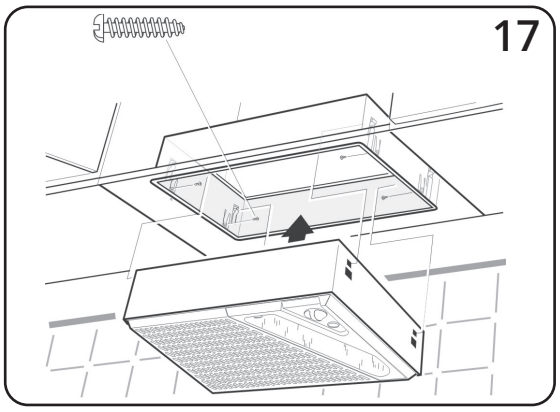
Säädöt

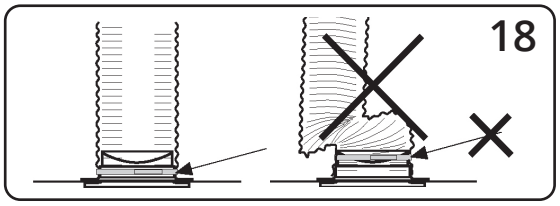
Katso ohjeet aggregaatin säätämiseen kappaleesta 4, Säädöt.





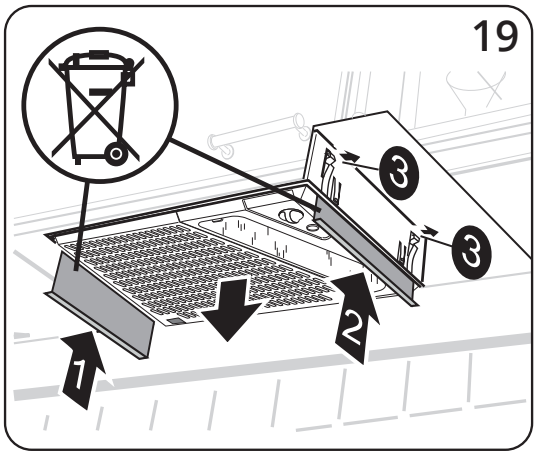






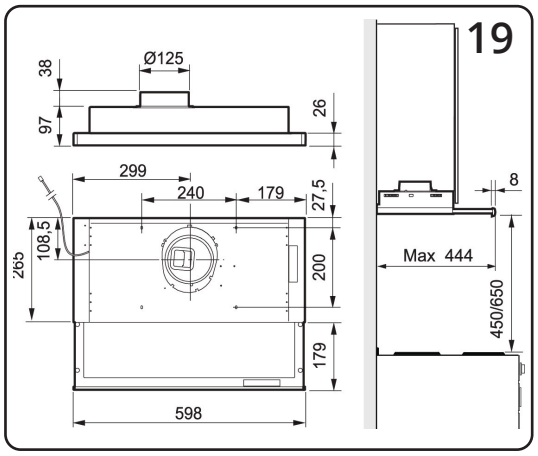
Purkuohje

Paina irrotuslevyt (1 ja 2) liesituulettimen ja asennuskehyksen väliin, jotta jouset (3) vapautuvat. Vedä liesituuletin alas asennuskehyksestä, kuvio 19.



3.5. Tradition S – tekniset tiedot

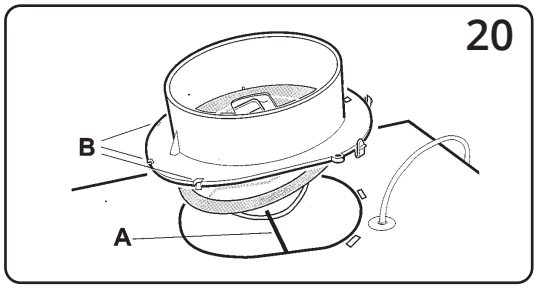
Mitat: Katso kuva 19
Sähköliitäntä: 230 V, maadoitettu
Valaistus: LED 2x2W
Enimmäisteho: 300 W, kun jännite on 230 V
Liesituulettimen lähtöjännite: 60, 80, 100, 130 tai 145 V.



3.6. Tradition S – asennus

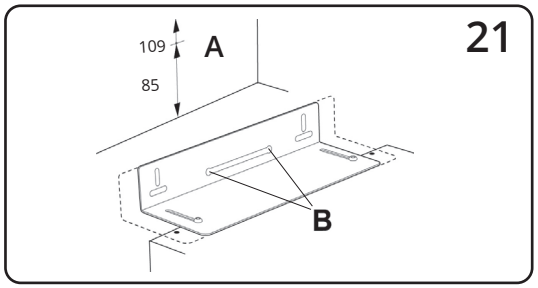
Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 45cm. Jos kyseessä on kaasuliesi, etäisyyden on oltava vähintään 65 cm. Jos kaasulieden valmistaja suosittaa suurempaa asennuskorkeutta, noudata valmistajan suositusta.

Poistoilmaratkaisun on oltava viranomaismääräysten mukainen (Rakennusvalvontavirasto). Huoneen ilmanvaihto on säädettävä sellaiseksi, että liesituuletin ei aiheuta ongelmia talon muille hormistoon liitetyille lämmitysjärjestelmille.



Liitännän asennus yhdessä venttiilin kanssa

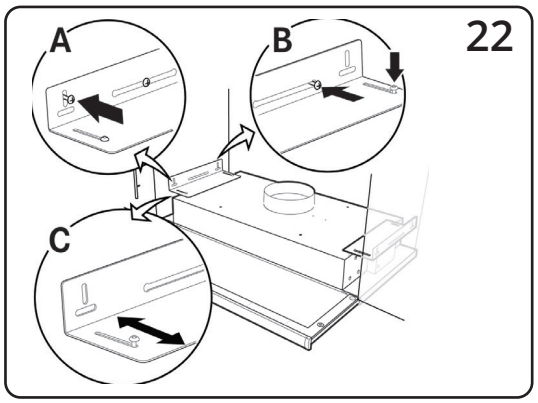
Liitäntä toimitetaan liesituulettimen mukana, ja se on pakattu liesituulettimen sisälle. Sen saa ulos avaamalla alapuolella olevan rasvasuodattimen. Venttiiliakseli A asetetaan pellin kannen alla olevaan kaareen, katso kuva 20. Varmista, että kiinnikkeet B jäävät helman alapuolelle. Liitäntä napsautetaan paikoilleen.



Kun kanava kiinnitetään putkiliittimeen, älä ruuvaa kiinni liian tiukalle, ettei putkiliitin/ venttiili vahingoitu. Vahingoittuminen johtaa vuotoihin ja häiriööääniin. Tarkista putkiliitin/ venttiilikiinnitys, kun kanava on paikallaan.

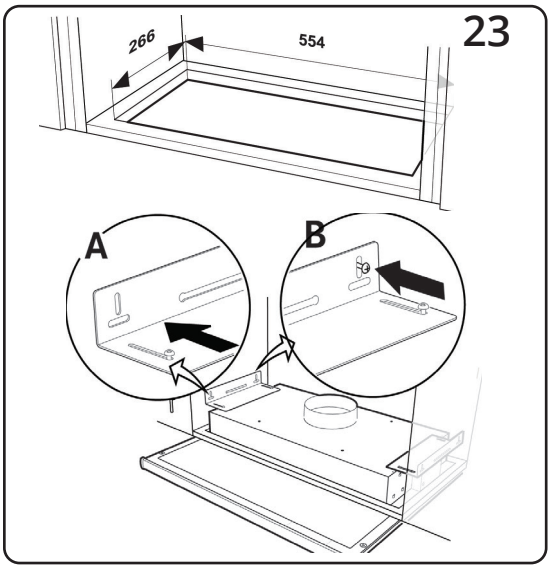
Asennus kaappien väliin tai pohjalevyttömään kaappiin

Asenna liesituuletin käyttämällä kahta mukana toimitettua helaa.
Esiasenna kaapin kumpaankin sivuun kaksi ruuvia helan keskellä olevaa uraa varten, kuva 21 B. Urassa on aukot ruuvin päille. Älä kiristä ruuveja kokonaan.
Jos haluat liesituulettimen olevan kaapin pohjan kanssa samalla korkeudella, käytä ylempää mittaa, 109 mm. Käytä mittaa 85 mm, jos haluat kotelon olevan kaapin alla, kuva 21 A.
Heloja voidaan säätää kaapin leveyden mukaan liesituulettimeen kiinnittämisen jälkeen.
Kiinnitä hela liesituulettimeen, mutta älä kiristä ruuvia vielä kokonaan. Säädä heloja kaapin leveyden mukaan, kuva 22 C. Ripusta liesituuletin esiasennettuihin ruuveihin. Kiristä liesituulettimen ja kaapin seinien ruuvit, kuva 22 B. Lukitse helat paikoilleen lukitusruuveilla, kuva 22 A.



Upotusasennus yläkaappiin

Sahaa kaapin pohjaan reikä kuvan 23 mukaisesti. Kiinnitä helat liesituulettimeen ja paina ne kokonaan sisään. Nosta liesituuletin aukkoon, vedä helat ulos, kuva 23 ja ruuvaa ne kiinni kaapin sivuihin, kuva 23 B. Ruuvaa helat kiinni liesituulettimeen.



Sähköasennus

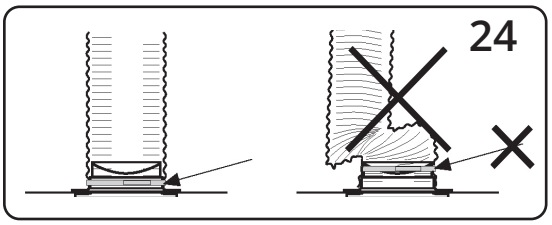
Liesituulettimen mukana toimitetaan kaapeli ja maadoitettuun pistorasiaan kytkettävä maadoitettu pistoke sekä erillinen ohjauskaapeli ulkoista tuuletinta varten. Pistorasiaan on päästävä käsiksi asennuksen jälkeen.

Työt saa suorittaa vain valtuutettu asentaja.

Säädöt

Katso ohjeet aggregaatin säätämiseen kappaleesta 4, Säädöt.

HUOM.! Jos asennuksessa käytetään taipuisaa kanavaa, lähimpänä tuuletinliitäntää oleva kanavan osa on jätettävä suoraksi, kuva 24.



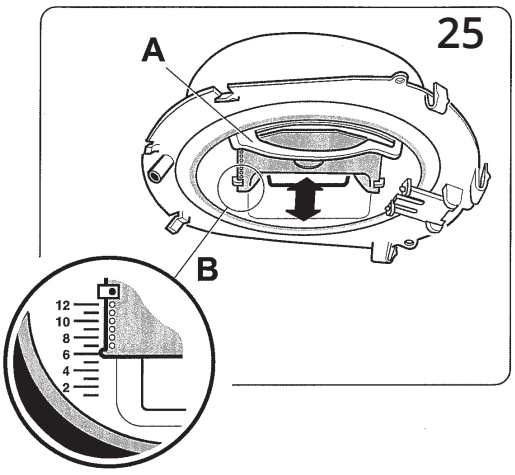
4. Säädöt – yhteinen kone

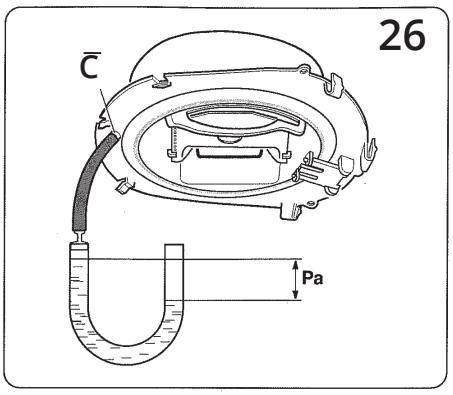
4.1. Perustuuletus

Perustuuletus säädetään siirtämällä työnnettävä venttiili A haluttuun asentoon. Katso asento merkinnöistä B, kuva 25.

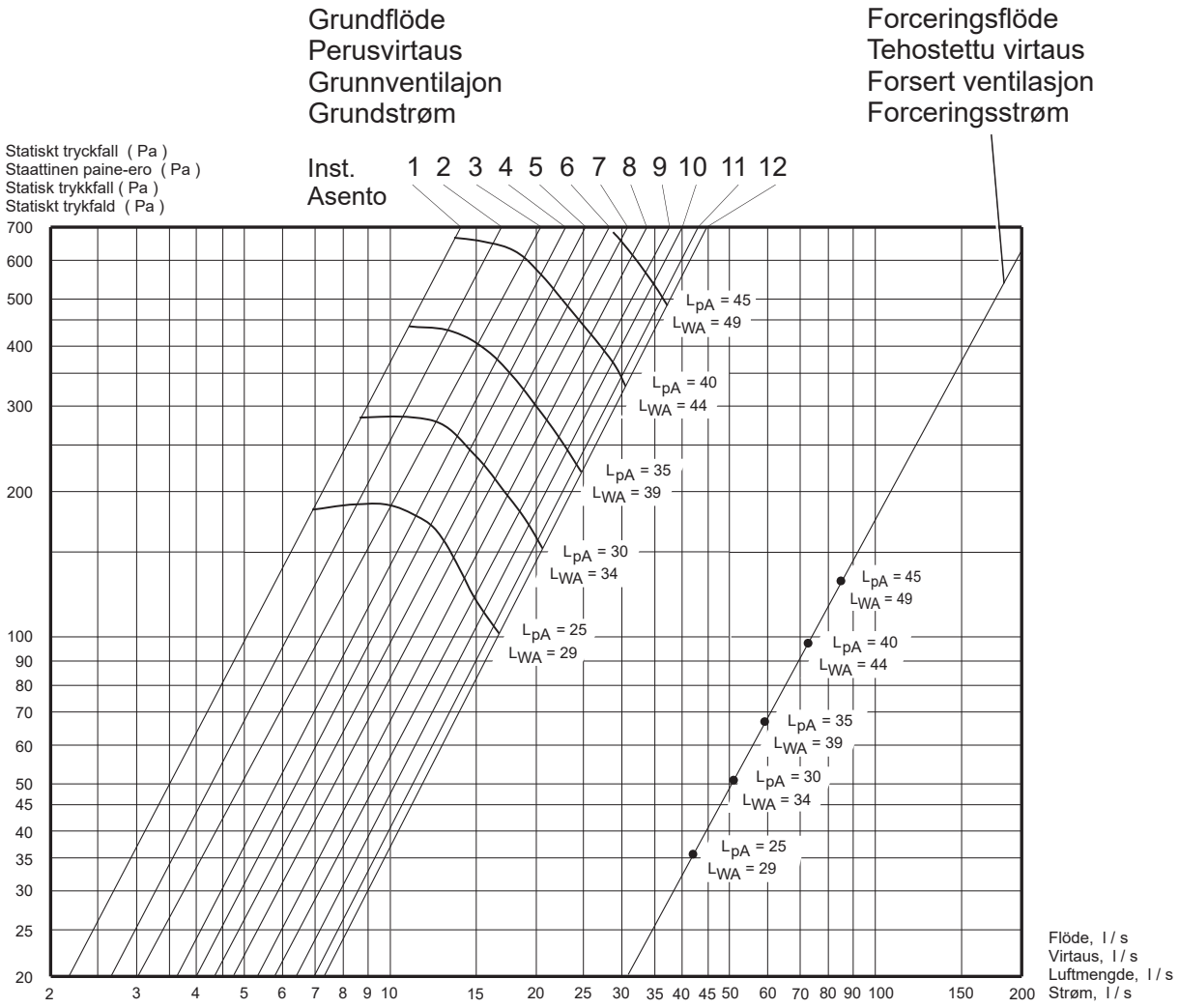
4.2. Paineen mittaus

Paine mitataan asentamalla letku venttiilin etulaidassa olevaan mittauspisteeseen, kuva 26.





5. Säätökäyrät – yhteinen kone



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m^2 Sabin / Äänenpainetaso 10 m^2 Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW / Äänen suhteellinen tehotaso 1 pW

L_{pA} = Den A-vegde lydtrykknivå ved 10 m^2 Sabin / Den A-vegtor lydtryksniveau ved 10 m^2 Sabin

L_{WA} = Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW / Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

6. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vahvistamme tuotteen täyttävän seuraavien direktiivien/ standardien vaatimukset:
73/23/ETY, 93/68/ETY Pienjännitedirektiivi
89/336/ETY Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Valmistaja Franke Futurum AB, Box 9,
930 47 Byske, Ruotsi

Tyyppi Bistro F/E/S/M
Tradition S

Täyttää seuraavien standardien vaatimukset:

Turvallisuusstandardi	EN 60335-1:2002 EN 60335-2-31:2003 EN 50366:2003
EMC-standardi	EN 55014-1 EN 55015 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55014-2 EN 61547

Ekologisen suunnittelun direktiivi
Tuote täyttää ekologisen suunnittelun direktiivin 66/2014 vaatimukset ja on testattu sen mukaisesti.

7. Tuote- ja ympäristöseloste

Tuote ja tuotanto ovat voimassaolevien kansainvälisten ympäristönormien mukaiset ja täyttävät muun muassa WEEE- ja RoHS-direktiivin vaatimukset.

EE-tuotteet (sähkö- ja elektroniikkatuotteet)

Flexit täyttää sähkö- ja elektroniikkaromua koskevat säädökset olemalla seuraavien kierrätysyritysten jäsen:
- Renas AS teollisuuselektroniikan kierrätykseen (esimerkiksi poistoilmapuhaltimet, ilmanvaihtokoneet)
- El-retur AS kodinkone-elektroniikan kierrätykseen (esimerkiksi kylpyhuone- ja liesituulettimet)



Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää muiden jätteiden mukana, vaan se on palautettava jälleenmyyjälle tai toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromulle osoitettuun paikkaan hävitystä/keräystä varten.
Sähkö- ja elektroniikkatuotteet on vuodesta 2005 lähtien merkitty jäteastialla, jonka yli on vedetty rasti, ja niille on olemassa oma palautus- ja kierrätysjärjestelmä. Käytöstä poistetut tuotteet vastaanotetaan maksutta (katso sivu 21).

8. Reklamaatiot



Jotta korvausvaatimusoikeus on voimassa, laitteen käyttäjän tulee noudattaa käyttöohjeita.

Tätä tuotetta koskee korvausvaatimusoikeus kuluttajansuojalain mukaan sillä edellytyksellä, että **tuotetta on käytetty ja huollettu asianmukaisesti**. Korvausvaatimusoikeus voi mitätöityä, jos laitetta käytetään väärin tai laitteen ylläpito laiminlyödään.

Flexit AS, Moseveien 8, N-1870 Ørje **www.flexit.no**